

















## WORLDWIDE KONICA MINOLTA CONTACTS




© 2005 KONICA MINOLTA PRINTING SOLUTIONS, a wholly owned subsidiary of KONICA MINOLTA HOLDINGS, INC., is an innovative developer, manufacturer, and supplier of document printing solutions. The product line includes color and monochrome laser printers, and associated supplies and accessories for general office, electronic publishing, graphic design, advanced imaging, and home office applications. KONICA MINOLTA distributes products through a global network of e-commerce, reseller, and distribution partners.

NORTH AND SOUTH AMERICA		INFORMATION		SERVICE & SUPPORT	
 <p>KONICA MINOLTA PRINTING SOLUTIONS U.S.A., INC. One Magnum Pass Mobile, AL 36618 USA</p>		Tel	+1 (251) 633-4300	+1 (877) 778-2687 (Toll-free)	
		Fax	+1 (251) 633-4866	—	
		www	printer.konicaminolta.com/usa	printer.konicaminolta.com/support	
		Email	info@bpus.konicaminolta.us	printer.konicaminolta.com/support/supportmail	
		Tel	+1 (905) 206-0848	+1 (877) 778-2687 (Toll-free)	
		Fax	+1 (905) 206-0903	—	
		www	printer.konicaminolta.com/usa	printer.konicaminolta.com/support	
		Email	info@bpus.konicaminolta.com/usa	printer.konicaminolta.com/support/supportmail	
		Tel	+1 (251) 633-4300	08 00 891 3480, option 4 (Toll-free)	
		Fax	+1 (251) 639-3347	—	
		www	printer.konicaminolta.com/brasil	printer.konicaminolta.com/support	
		Email	vendas@bpus.konicaminolta.us	printer.konicaminolta.com/support/supportmail	
		Tel	+1 (251) 633-4300	<b>Argentina</b> —0800 666 1521 (Toll-free) <b>Chile</b> —123 0020 2030 (Toll-free) <b>Colombia</b> —01800 912 2216 (Toll-free) <b>Mexico</b> —001 877 778 2687 (Toll-free) <b>Puerto Rico</b> —800 682 2446 (Toll-free) <b>All other countries</b> —001 409 984 7158	
		Fax	+1 (251) 639-3347	—	
		www	printer.konicaminolta.com/latinamerica	printer.konicaminolta.com/support	
		Email	ventas@bpus.konicaminolta.us	printer.konicaminolta.com/support/supportmail	

EUROPE, MIDDLE EAST AND AFRICA		INFORMATION	SERVICE & SUPPORT
 <p>KONICA MINOLTA PRINTING SOLUTIONS EUROPE B.V. Edisonbaan 14-E, 3439 MN Nieuwegein, The Netherlands.</p>		Tel	Visit <a href="http://printer.konicaminolta.com">printer.konicaminolta.com</a> , select your area and then your country to find local telephone numbers
		www	<a href="http://printer.konicaminolta.com">printer.konicaminolta.com</a>
		Email	Visit <a href="http://printer.konicaminolta.com">printer.konicaminolta.com</a> , select your area and then your country to find local email support
		Tel	Visit <a href="http://printer.konicaminolta.com">printer.konicaminolta.com</a> , select your area and then your country to find local telephone numbers
		www	<a href="http://printer.konicaminolta.com">printer.konicaminolta.com</a>
		Email	Visit <a href="http://printer.konicaminolta.com">printer.konicaminolta.com</a> , select your area and then your country to find local email support
		Tel	Visit <a href="http://printer.konicaminolta.com">printer.konicaminolta.com</a> , select your area and then your country to find local telephone numbers
		www	<a href="http://printer.konicaminolta.com">printer.konicaminolta.com</a>
		Email	Visit <a href="http://printer.konicaminolta.com">printer.konicaminolta.com</a> , select your area and then your country to find local email support
		Tel	Visit <a href="http://printer.konicaminolta.com">printer.konicaminolta.com</a> , select your area and then your country to find local telephone numbers
		www	<a href="http://printer.konicaminolta.com">printer.konicaminolta.com</a>
		Email	Visit <a href="http://printer.konicaminolta.com">printer.konicaminolta.com</a> , select your area and then your country to find local email support

ASIA PACIFIC		INFORMATION		SERVICE & SUPPORT	
 <p>KONICA MINOLTA PRINTING SOLUTIONS ASIA PTY LTD Level 1, 82 Waterloo Road North Ryde New South Wales 2113 Australia</p>		Tel	1800 265 687 (Toll-free) +61 2 9016 1400	1800 456 999 (Toll-free) +61 2 9016 1400	
		Fax	+61 2 9016 1499	—	
		www	printer-konicaminolta.com	printer-konicaminolta.com/support/	
		Email	sales@bpa.konicaminolta.com.au	support@printer-konicaminolta.com	
		Tel	+65 6735 8466	<b>Singapore</b> —1800 735 4498 (Toll-free) <b>Other countries</b> —+65 6735 8466	
		Fax	+65 6735 8477	—	
		www	printer-konicaminolta.com	printer-konicaminolta.com/support/	
		Email	sales@bpa.konicaminolta.com.sg	support@printer-konicaminolta.com	
		Tel	+82 2 2191 5177	+800 7746 8377 (Toll-free) +82 2 2191 5177	
		Fax	+82 2 2191 5176	—	
		www	printer-konicaminolta.com	printer-konicaminolta.com/support/	
		Email	sales@bpa.konica-minolta.co.kr	support@printer-konicaminolta.com	

CHINA		INFORMATION		SERVICE & SUPPORT
 <p>SHENZHEN REPRESENTATIVE OFFICE FOR KONICA MINOLTA PRINTING SOLUTIONS ASIA PTY.LTD. Unit 610-612, Shenzhen International Chamber of Commerce Building-B, Fu Hua Road 1st, Fu Tian, Shenzhen, 518026 PR of China</p>		Tel	+86 755 8302 7788	+800 830 3434
		Fax	+86 755 8302 7999	+86 755 8302 7999
		www	konicaminolta.com/printer	konicaminolta.com/printer
		Email	sales@bpa.konicaminolta.cn	support@bpa.konicaminolta.cn

<p><b>Support Information</b> Wherever in the world you have installed your printer, the top three sources of support are the same.</p> <p><b>- Your Vendor</b> In many cases, your local vendor may be best equipped to help you. Your vendor may have specially trained technicians available to answer questions and the equipment to analyze your situation.</p> <p><b>- Your Application Vendor</b> Often, printing problems have more to do with the application being used than with the printer itself. In this case, the application manufacturer is the best source of help.</p> <p><b>- Information on the web</b> KONICA MINOLTA provides extensive information on the web. Here you will find general information about the KONICA MINOLTA products and technical support information aiding you in using your product. To access your local website, go to <a href="http://printer.konicaminolta.com">printer.konicaminolta.com</a> and select your area and then your country.</p> <p><b>Technical Support</b> When you need support by telephone, fax, or email, please gather the following information. Have it ready before you contact technical support.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• The printer model and serial number</li> <li>• Your phone and fax number, email address, shipping address</li> <li>• A description of the problem</li> <li>• The type of computer you're using</li> <li>• The type and version of operating system you're using (for example, Windows XP)</li> <li>• The interface you're using and protocol (for example, TCP/IP for network)</li> <li>• The software application and version you're using</li> <li>• The emulation (for example, PostScript, PCL, or GDI) of the file you're trying to print</li> <li>• A configuration page, startup page or status page (depending on the type of printer)</li> </ul>	<p><b>English</b></p>	<p><b>Support-Informationen</b> Ganz gleich, wo auf der Welt Sie Ihren Drucker installiert haben, die drei wichtigsten Stellen, bei denen Sie Unterstützung erhalten, sind überall dieselben.</p> <p><b>Ihr Fachhändler</b> In vielen Fällen erfüllt Ihr Fachhändler vor Ort alle Voraussetzungen, um Ihnen effektiv zu helfen. Er verfügt über speziell geschulte Techniker, die Ihre Fragen beantworten können, und hat Geräte zur Analyse Ihrer Situation.</p> <p><b>Der Hersteller Ihrer Anwendung</b> Häufig liegt die Ursache von Druckproblemen weniger beim Drucker selbst, sondern bei der benutzten Anwendung. In diesem Fall ist der Hersteller der betreffenden Anwendung der geeignete Ansprechpartner zur Lösung des Problems.</p> <p><b>Informationen aus dem Internet</b> KONICA MINOLTA stellt im Internet umfangreiche Informationen bereit. Dort finden Sie allgemeine Angaben zu den KONICA MINOLTA-Produkten sowie technische Informationen zu Service und Unterstützung, die Ihnen helfen, Ihr Produkt optimal zu nutzen. Ihre lokale Website erreichen Sie, wenn Sie <a href="http://printer.konicaminolta.com">printer.konicaminolta.com</a> aufrufen und dort zunächst Ihre Region und dann Ihr Land auswählen.</p> <p><b>Technische Unterstützung</b> Wenn Sie technische Unterstützung anfordern, halten Sie bitte die nachstehenden Informationen bereit. So kann der Techniker Ihnen wesentlich schneller weiterhelfen.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Modell und Seriennummer des Druckers</li> <li>• Ihre Faxnummer, E-Mail- und Lieferadresse</li> <li>• Eine Kurzbeschreibung des Problems</li> <li>• Typ des von Ihnen benutzten Rechners</li> <li>• Typ und Version Ihres Betriebssystems (z. B. Windows XP)</li> <li>• Die von Ihnen benutzte Schnittstelle und das benutzte Protokoll (z. B. TCP/IP für Netzwerk)</li> <li>• Name und Version Ihrer Software-Anwendung</li> <li>• Emulation der Datei (z. B. PostScript, PCL oder GDI), die Sie drucken wollen</li> <li>• Eine Konfigurations-, Start- oder Statusseite (je nach Druckertyp)</li> </ul>	<p><b>Deutsch</b></p>
<p><b>Sources de support</b> Quel que soit le pays où votre imprimante est installée, les trois principales sources de support sont les mêmes :</p> <p><b>- Votre fournisseur</b> Dans la plupart des cas, c'est votre fournisseur local qui peut disposer des meilleurs moyens pour vous aider, avec des techniciens spécialement formés pour résoudre vos problèmes et outils d'analyse adaptés.</p> <p><b>- Votre fournisseur d'applications</b> Les problèmes d'impression relèvent souvent plus de l'application utilisée, que de l'imprimante elle-même. En de tels cas, votre fournisseur d'applications est le mieux placé pour vous aider.</p> <p><b>- Assistance via le Web</b> KONICA MINOLTA fournit quantité d'informations sur Internet. Outre une présentation générale de ses produits, KONICA MINOLTA vous y procure de précieuses informations de support technique, vous permettant d'utiliser au mieux votre produit. Pour accéder au site Web local, connectez-vous à <a href="http://printer.konicaminolta.com">printer.konicaminolta.com</a> et sélectionnez votre pays.</p> <p><b>Support technique</b> Pour obtenir une aide rapide de notre support technique par téléphone, fax ou email, veuillez auparavant rassembler les informations suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Le modèle et le numéro de série de votre imprimante</li> <li>• Votre numéro de téléphone et de fax, votre adresse email et de livraison</li> <li>• Une description du problème</li> <li>• Le type d'ordinateur que vous utilisez</li> <li>• Le type et la version du système d'exploitation que vous utilisez (par exemple, Windows XP)</li> <li>• Le type d'interface utilisée et le protocole (par exemple, TCP/IP pour un réseau)</li> <li>• L'application que vous utilisez et son numéro de version</li> <li>• L'émulation utilisée (par exemple, PostScript, PCL ou GDI) pour le fichier que vous essayez d'imprimer</li> <li>• Une page de configuration, d'initialisation ou d'état (suivant votre modèle d'imprimante)</li> </ul>	<p><b>Français</b></p>	<p><b>Informazioni di assistenza</b> Le tre fonti principali di assistenza sono le stesse per qualsiasi luogo di installazione della stampante.</p> <p><b>- Il rivenditore specializzato</b> In alcuni casi, il rivenditore locale può essere la miglior fonte a cui richiedere l'assistenza. Il rivenditore dispone di tecnici specializzati che saranno lieti di rispondere alle domande e che possiedono l'equipaggiamento adatto per analizzare la situazione specifica.</p> <p><b>- Il rivenditore dell'applicazione</b> Spesso i problemi di stampa sono dovuti all'applicazione usata con la stampante stessa. In questo caso, il produttore dell'applicazione è la miglior fonte a cui richiedere l'assistenza.</p> <p><b>- Informazioni in Internet</b> KONICA MINOLTA fornisce dettagliate informazioni in Internet. Si possono reperire informazioni generali sui prodotti KONICA MINOLTA ed informazioni sull'assistenza tecnica che rappresentano un valido strumento per l'uso del prodotto. Per accedere alla pagina Internet locale visitare il sito <a href="http://printer.konicaminolta.com">printer.konicaminolta.com</a> e selezionare la propria area e quindi il proprio paese.</p> <p><b>Assistenza tecnica</b> Per richiedere l'assistenza telefonica, fax o e-mail si prega di comunicare o di allegare le informazioni elencate qui di seguito. Annotarsi tali informazioni prima di contattare l'assistenza tecnica.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Modello e numero di serie della stampante</li> <li>• Numero di telefono e di fax, indirizzo e-mail ed indirizzo di consegna del cliente</li> <li>• Descrizione del problema verificatosi</li> <li>• Tipo di computer a cui è collegata la stampante</li> <li>• Tipo e versione del sistema operativo in uso (ad esempio Windows XP)</li> <li>• Interfaccia utilizzata e protocollo (ad esempio TCP/IP per rete)</li> <li>• Applicazione software utilizzata e sua versione</li> <li>• Emulazione (ad esempio PostScript, PCL o GDI) del file che si sta tentando di stampare</li> <li>• Pagina di configurazione, pagina iniziale o pagina di stato (in funzione del tipo di stampante)</li> </ul>	<p><b>Italiano</b></p>

<p><b>Información sobre asistencia</b> Sin importar en qué lugar del mundo haya Ud. instalado la impresora, las tres fuentes de asistencia principales son las mismas.</p> <p><b>- El vendedor de la impresora</b> En muchos casos, su vendedor local está óptimamente capacitado para ayudarlo. Su vendedor dispone de técnicos especializados que responderán a sus preguntas y disponen del equipamiento para analizar su situación.</p> <p><b>- El vendedor de su aplicación</b> A menudo, los problemas de impresión tienen que ver más con el programa que se está usando que con la misma impresora. En este caso, el fabricante del programa es la mejor fuente de ayuda.</p> <p><b>- Información en Internet</b> KONICA MINOLTA proporciona amplia información en Internet. Allí Ud. encontrará información general acerca de los productos KONICA MINOLTA e información acerca de asistencia técnica que le ayudarán a Ud. en el uso de su producto. Para acceder a su página web local, visite <a href="http://printer.konicaminolta.com">printer.konicaminolta.com</a> y elija su zona y después su país.</p> <p><b>Asistencia técnica</b> Cuando necesite asistencia por teléfono, fax o por correo electrónico, sírvase tener a disposición la información siguiente. Tenga a mano dicha información antes de contactar con el servicio de asistencia técnica.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• El modelo de la impresora y el número de serie</li> <li>• Su número de teléfono y de fax, su dirección de correo electrónico, dirección de entrega</li> <li>• La descripción del problema</li> <li>• El tipo de ordenador que está utilizando</li> <li>• El tipo y versión del sistema operativo que usted usa (por ejemplo Windows XP)</li> <li>• La interfaz que usted utiliza y el protocolo (por ejemplo TCP/IP para una red)</li> <li>• La aplicación software y versión que usted usa</li> <li>• La emulación (por ejemplo, PostScript, PCL, o GDI) del archivo que usted está tratando de imprimir</li> <li>• Una página de configuración, de inicio o de estado (dependiendo del tipo de impresora)</li> </ul>	<b>Español</b>	<p><b>Informace o podpoře</b> At tiskárnu instalujete kdekoli na světě, existují tři společné základní zdroje technické podpory.</p> <p><b>- Prodejce</b> V mnoha případech může být prodejce nejlépe vybavený pro zajištění technické podpory. Může mít k dispozici speciálně školené techniky, kteří zodpoví Vaše dotazy, a potřebné vybavení pro analýzu Vaší situace.</p> <p><b>- Prodejce aplikace, ze které tisknete</b> Potíže s tiskem jsou často způsobeny spíše používanou aplikací než samotnou tiskárnou. V takovém případě Vám nejlépe pomůže prodejce této aplikace.</p> <p><b>- Informace na Internetu</b> Společnost KONICA MINOLTA na svých Internetových stránkách poskytuje spoustu informací. Najdete na nich obecné informace o produktech společnosti KONICA MINOLTA a o technické podpoře, díky kterým budete moci své zakoupené zboží plnohodnotně používat. Naleznete je na adrese <a href="http://printer.konicaminolta.com">printer.konicaminolta.com</a> po zvolení své země.</p> <p><b>Technická podpora</b> Potřebujete-li využít technickou podporu telefonem, faxem či prostřednictvím e-mailu, přichystejte si následující informace. Mějte je připravené, abyste je mohli sdělit technikovi.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Model tiskárny a výrobní číslo</li> <li>• Vaše telefonní a faxové číslo, e-mailová a poštovní adresa</li> <li>• Popis potíží</li> <li>• Typ použitého řídicího počítače</li> <li>• Typ a verze použitého operačního systému (například Windows XP)</li> <li>• Použité rozhraní a protokol (například TCP/IP v případě sítě)</li> <li>• Název a verze použité aplikace</li> <li>• Použitý emulační jazyk (například PostScript, PCL nebo GDI) souboru, který chcete vytisknout</li> <li>• Konfigurační, úvodní nebo stavová stránka (v závislosti na typu tiskárny)</li> </ul>	<b>Česky</b>
<p><b>Informação de suporte</b> Em qualquer parte do mundo onde a sua impressora estiver instalada, as três fontes de suporte mais importantes são as mesmas.</p> <p><b>O seu vendedor</b> Em muitos casos, o seu revendedor local deve estar perfeitamente equipado para ajudar-lhe. Ele deverá dispor de técnicos especialmente treinados para responder as questões, além do equipamento necessário para analisar a sua situação.</p> <p><b>O seu revendedor de software</b> Frequentemente, os problemas de impressão estão relacionados mais com o aplicativo usado do que com a própria impressora. Neste caso, o fabricante de software é a sua melhor fonte de ajuda.</p> <p><b>Informações na Web</b> KONICA MINOLTA oferece extensas informações, na Internet. Aqui você encontra informações gerais sobre os produtos KONICA MINOLTA e informações de assistência técnica que ajudam você a usar o seu produto. Para acessar o site da Web correspondente, vá para <a href="http://printer.konicaminolta.com">printer.konicaminolta.com</a> e selecione o seu país.</p> <p><b>Assistência técnica</b> Se você precisar de suporte por telefone, fax, ou e-mail, prepare por favor as seguintes informações. Tenha estas informações à mão antes de chamar o técnico.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Modelo e número de série da impressora</li> <li>• O seu número de telefone e fax, endereço de e-mail, endereço para remessas</li> <li>• Uma descrição do problema</li> <li>• O tipo do computador que você usa</li> <li>• O tipo e a versão do seu sistema operacional (por exemplo, Windows XP)</li> <li>• A interface e o protocolo que você usa (por exemplo, TCP/IP para rede)</li> <li>• O aplicativo e a versão usada</li> <li>• A emulação (por exemplo, PostScript, PCL, ou GDI) do arquivo que você está tentando imprimir</li> <li>• Uma página de configuração, página de inicialização ou página de status (dependendo do tipo de impressora)</li> </ul>	<b>Portugués</b>	<p><b>Informacje o pomocy technicznej</b> Niezależnie od miejsca instalacji drukarki istnieją trzy podstawowe źródła pomocy technicznej.</p> <p><b>- Sprzedawca</b> W wielu przypadkach sprzedawca może być najlepiej wyposażony dla zapewnienia pomocy technicznej. Może mieć do dyspozycji specjalnie wyszkolonych techników, którzy odpowiedzą na Twoje pytania i potrzebne wyposażenie do analizy Twojej sytuacji.</p> <p><b>- Sprzedawca aplikacji, z której drukujesz</b> Problemy z drukowaniem są często spowodowane raczej przez używaną aplikację, niż drukarkę. W takim przypadku najlepiej pomoże Ci sprzedawca tej aplikacji.</p> <p><b>- Informacje na Internecie</b> Firma KONICA MINOLTA na swoich stronach internetowych udostępniła mnóstwo informacji. Znajdziesz na nich ogólne informacje o produktach spółki KONICA MINOLTA i o pomocy technicznej, dzięki którym będziesz mógł swój zakupiony towar w pełni wykorzystać. Znajdziesz je pod adresem <a href="http://printer.konicaminolta.com">printer.konicaminolta.com</a> po wybraniu swojego kraju.</p> <p><b>Pomoc techniczna</b> Jeżeli potrzebujesz skorzystać z pomocy technicznej przez telefon, za pomocą faksu lub e-mailu, przygotuj następujące informacje. Miej je przygotowane, abyś mógł podać je technikowi.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Model drukarki i numer fabryczny</li> <li>• Twój numer telefonu i numer faksu, adres e-mailowy i pocztowy</li> <li>• Opis problemów</li> <li>• Typ użytego komputera sterującego</li> <li>• Typ i wersja używanego systemu operacyjnego (na przykład Windows XP)</li> <li>• Użyty interfejs i protokół (na przykład TCP/IP w przypadku sieci)</li> <li>• Nazwa i wersja używanej aplikacji</li> <li>• Użyty język emulacji (na przykład PostScript, PCL lub GDI) pliku, który chcesz wydrukować</li> <li>• Strona konfiguracyjna, strona początkowa lub strona stanu (w zależności od modelu drukarki)</li> </ul>	<b>Polski</b>

#### Támogatással kapcsolatos információk

Bárhol is helyezí üzembe nyomtatóját a világon, a három legfőbb támogatási forrás mindenhol ugyanaz.

##### - Az Ön kereskedője

Sok esetben, az Ön helyi kereskedője a legjobb, aki segítséget nyújthat. Az Ön kereskedőjénél valószínűleg rendelkezésre állnak speciálisan képzett szerviz szakemberek, aki válaszolni tudnak kérdéseire és elemzeni tudják helyzetét.

##### - Az Ön szoftver kereskedője

Gyakran a „nyomtatási„ problémák megoldását a használt alkalmazáson belül meg lehet eszközölni, mint magával a nyomtatóval.

##### - Információ az Interneten

A KONICA MINOLTA cég átfogó információt ad az Interneten. Itt általános információt talál a KONICA MINOLTA termékekkel kapcsolatban és technikai támogatást, mely segít abban, hogy a készüléket a lehető legjobban használhassa. A helyi weboldalhoz történő hozzáféréssel kapcsolatban lásd [printer.konicaminolta.com](http://printer.konicaminolta.com) weboldalt és válassza ki országát.

##### Vevőszolgálat

Amikor támogatásra van szüksége a készülék használatával kapcsolatban telefonon, faxon vagy elektronikus levélben keresztül, kérjük, gyűjtse egybe a következő adatokat. Legyen ez kéznél, amikor a szervizszakemberrel beszél kommunikál.

- A nyomtató modell és a sorozatszám
- Az Ön telefonszáma, faxszáma, elektronikus levél címe, szállítási cím
- A probléma leírása
- A használt gazdaszámítógép típusa
- A használt operációs rendszer típusa és verziószáma (például Windows XP)
- A használt interfész és protokoll (például, hálózatnál TCP/IP)
- A használt alkalmazás
- A nyomtatni kívánt fájl emulációja (például, PostScript, PCL vagy GDI)
- Egy konfigurációs lap, egy kezdőlap vagy állapot lap (a nyomtató típusától függően)

#### Magyar

#### Информация по поддержке

При установке принтера в любой точке земного шара существуют три единых и основных источника технической поддержки.

##### - Продавец

Зачастую продавец может оказаться наиболее полезным в области технической поддержки. В его распоряжении имеются специалисты, которые прошли программу специального обучения и которые могут ответить на все Ваши вопросы и помочь Вам выйти из создавшегося положения.

##### - Продавец прикладной программы

Причиной проблем с печатью часто бывают прикладные программы, в которых Вы печатаете, а не сам принтер. В таких случаях рекомендуем Вам посоветоваться с продавцом соответствующего программного обеспечения.

##### - Информация в Интернет

Компания KONICA MINOLTA на своем веб-сайте предоставляет множество полезной информации. Здесь есть как общие данные по продуктам компании KONICA MINOLTA, так и технические советы, которые помогут Вам воспользоваться всеми новыми возможностями приобретенного Вами изделия. Обратитесь по адресу [printer.konicaminolta.com](http://printer.konicaminolta.com), где есть подсекции по странам.

##### Техническая поддержка

При необходимости воспользоваться технической поддержкой по телефону, факсу или электронной почте, подготовьте следующие данные. Держите их на виду, чтобы сообщить их нашему специалисту.

- Модель принтера и заводской номер
- Ваш номер телефона и факса, адрес электронной почты и почтовый адрес
- Сущность проблемы
- Тип подключенного компьютера
- Тип и версия установленной операционной системы (например Windows XP)
- Применяемый интерфейс и протокол (например TCP/IP в сети)
- Название и версия применяемой аппликации
- Применяемый язык эмуляции (напр. PostScript, PCL или GDI) файла, который надо печатать
- Страничка конфигурации, вводная страничка или страничка состояния (в зависимости от модели принтера)

#### Русский

#### Informácie o podpore

Nech tlačiareň inštalujete kdekoľvek na svete, existujú tri spoločné základné zdroje technickej podpory.

##### - Predajca

V mnohých prípadoch môže byť predajca najlepšie vybavený pre zaistenie technickej podpory. Môže mať k dispozícii špeciálne školených technikov, ktorí odpovedajú na Vaše dotazy, a potrebné vybavenie pre analýzu Vašej situácie.

##### - Predajca aplikácie, z ktorej tlačíte

Ťažkosť s tlačou sú často spôsobené skôr používanou aplikáciou ako samotnou tlačiarňou. V takom prípade Vám najlepšie pomôže predajca tejto aplikácie.

##### - Informácie na Internete

Spoločnosť KONICA MINOLTA na svojich Internetových stránkach poskytuje veľa informácií. Nájdete na nich všeobecné informácie o produktoch spoločnosti KONICA MINOLTA a o technickej podpore, vďaka ktorým budete môcť svoj kúpený tovar plnohodnotne používať. Nájdete ich na adrese [printer.konicaminolta.com](http://printer.konicaminolta.com) po zvolení svojej krajiny.

##### Technická podpora

Ak potrebujete využiť technickú podporu telefónom, faxom či prostredníctvom e-mailu, prichystajte si nasledujúce informácie. Majte ich pripravené, aby ste ich mohli oznámiť technikovi.

- Model tlačiarne a výrobné číslo
- Vaše telefónne a faxové číslo, e-mailová a poštová adresa
- Popis ťažkosti
- Typ použitého riadiaceho počítača
- Typ a verzia použitého operačného systému (napríklad Windows XP)
- Použitie rozhranie a protokol (napríklad TCP/IP v prípade siete)
- Názov a verzia použitej aplikácie
- Použitý emulačný jazyk (napríklad PostScript, PCL alebo GDI) súboru, ktorý chcete vytlačiť
- Konfiguračná, úvodná alebo stavová stránka (v závislosti od typu tlačiarne)

#### Slovensky

#### Informatie over service en support

Ongeacht waar ter wereld uw printer geïnstalleerd is, als u hulp nodig hebt, kunt u op de volgende drie manieren altijd service krijgen.

##### - Uw leverancier

In veel gevallen is uw plaatselijke leverancier de aangewezen persoon voor het verlenen van service.

Waarschijnlijk heeft hij speciaal opgeleid technisch personeel in dienst die uw vragen kunnen beantwoorden en beschikt hij over de apparatuur om uw situatie te beoordelen.

##### - Uw applicatieleverancier

Vaak hebben printproblemen meer te maken met de applicatie die wordt gebruikt dan met de printer op zich. In dat geval kunt u het beste de fabrikant van de applicatie om hulp vragen.

##### - Informatie op internet

KONICA MINOLTA biedt uitgebreide informatie op internet. Hier vindt u algemene informatie over de producten van KONICA MINOLTA en technische service-informatie om u te helpen uw product optimaal te gebruiken. Ga naar [printer.konicaminolta.com](http://printer.konicaminolta.com) en kies uw land voor uw lokale website.

##### Technische support

Als u via telefoon, fax of e-mail om ondersteuning vraagt, dan dient u de volgende informatie ter beschikking te hebben. Zorg dat u deze informatie beschikbaar heeft, voordat u technische support contacteert.

- Het printermodel en serienummer
- Uw telefoon- en faxnummer, e-mailadres, verzendadres
- Een beschrijving van het probleem
- Het type computer dat u gebruikt
- Het type en de versie van het besturingssysteem dat u gebruikt (bijvoorbeeld Windows XP)
- De interface die u gebruikt en het protocol (bijvoorbeeld TCP/IP voor netwerken)
- De software applicatie en versie die u gebruikt
- De emulatie (bijvoorbeeld, PostScript, PCL of GDI) van het bestand dat u probeert af te drukken.
- Een configuratie- of opstartpagina (afhankelijk van het type printer)

#### Nederlands

### Πληροφορίες υποστήριξης

Οι τρεις βασικές πηγές υποστήριξης είναι παντού ίδιες, σε οποιοδήποτε μέρος του κόσμου και αν έχετε εγκαταστήσει τον εκτυπωτή σας.

#### - Ο προμηθευτής σας

Στις περισσότερες περιπτώσεις, ο τοπικός σας προμηθευτής είναι η καταλληλότερη πηγή βοήθειας. Ο προμηθευτής σας έχει πιθανόν κατάλληλα εξειδικευμένους τεχνικούς οι οποίοι είναι πρόθυμοι να απαντήσουν στις ερωτήσεις σας και διαθέτουν τον κατάλληλο εξοπλισμό για να χειριστούν το πρόβλημά σας.

#### - Ο προμηθευτής του λογισμικού

Τα προβλήματα εκτύπωσης προκύπτουν συχνά από το πρόγραμμα που χρησιμοποιείται παρά από τον ίδιο τον εκτυπωτή. Στην προκειμένη περίπτωση, η καλύτερη πηγή βοήθειας είναι ο κατασκευαστής του λογισμικού.

#### - Πληροφορίες στο διαδίκτυο

Η KONICA MINOLTA παρέχει αναλυτικές πληροφορίες στο διαδίκτυο. Εκεί θα βρείτε γενικές πληροφορίες για τα προϊόντα της KONICA MINOLTA καθώς και πληροφορίες τεχνικής υποστήριξης οι οποίες θα σας βοηθήσουν στη χρήση του προϊόντος σας. Για να αποκτήσετε πρόσβαση στην τοπική σας ιστοσελίδα, μεταβείτε στη διεύθυνση [printer.konicaminolta.com](http://printer.konicaminolta.com) επιλέξτε την περιοχή σας και στη συνέχεια τη χώρα στην οποία βρίσκαστε.

#### Τεχνική υποστήριξη

Εάν χρειάζεστε υποστήριξη μέσω τηλεφώνου, φαξ ή email, παρακαλείσθε να συγκεντρώσετε τις ακόλουθες πληροφορίες. Είναι προτιμότερο να τις ετοιμάσετε πριν επικοινωνήσετε με την τεχνική υποστήριξη.

- Το μοντέλο του εκτυπωτή και το σειριακό αριθμό
- Τον αριθμό τηλεφώνου και φαξ, τη διεύθυνση email και την ταχυδρομική σας διεύθυνση
- Περιγραφή του προβλήματος
- Τον τύπο υπολογιστή που χρησιμοποιείτε
- Τον τύπο και την έκδοση του λειτουργικού συστήματος που χρησιμοποιείτε (για παράδειγμα, Windows XP)
- Τη διασύνδεση που χρησιμοποιείτε και το πρωτόκολλο (για παράδειγμα, TCP/IP για δίκτυο)
- Το λογισμικό και την έκδοση που χρησιμοποιείτε
- Την εξομοίωση (για παράδειγμα, PostScript, PCL, ή GDI) του αρχείου που προσπαθείτε να εκτυπώσετε
- **Μια σελίδα σύνθεσης, μια σελίδα έναρξης ή μια σελίδα κατάστασης (ανάλογα με τον τύπο του εκτυπωτή)**

#### Supportinformation

Oavsett var i världen du har installerat din skrivare är de tre främsta källorna för support desamma.

#### - Din återförsäljare

I många fall kan din lokala återförsäljare vara bäst rustad för att hjälpa dig. Din återförsäljare kan ha specialutbildade tekniker som kan svara på dina frågor och som har utrustning för att analysera din situation.

#### - Din programåterförsäljare

Ofta har utskriftsproblem mer med programmet att göra än med själva skrivaren. I dessa fall är tillverkaren av programvaran den bästa källan till hjälp.

#### - Information på Internet

KONICA MINOLTA ger omfattande information på Internet. Där hittar du allmän information om KONICA MINOLTA-produkterna och teknisk supportinformation som hjälper dig att använda din produkt på bästa sätt. För att gå till din webbplats besöker du [printer.konicaminolta.com](http://printer.konicaminolta.com), för att där välja område och land.

#### Teknisk support

När du behöver support via telefon, fax eller e-post bör du först ta reda på följande information. Ha den tillgänglig innan du tar kontakt med teknisk support.

- Skrivarens modell och serienummer
- Ditt telefon- och faxnummer, e-postadress och leveransadress
- En beskrivning av problemet
- Vilken typ av dator du använder
- Vilken typ och version av operativsystem du använder (till exempel Windows XP)
- Vilket gränssnitt du använder och vilka protokoll (till exempel TCP/IP för nätverk)
- Vilken programvara och version du använder
- Emuleringen (till exempel PostScript, PCL eller GDI) för den fil du försöker skriva ut
- En konfigureringsida, startside eller statusside (beroende på typ av skrivare)

## Ελληνικά

### Oplysninger om hjælp og support

Uanset hvor i verden printeren er installeret, er de tre vigtigste kilder til support de samme.

#### - Din forhandler

I mange tilfælde vil den lokale forhandler være den bedste til at hjælpe dig. Forhandleren kan have specialuddannede teknikere, som kan svare på spørgsmål og har udstyret til at foretage fejlfinding.

#### - Din programleverandør

Ofta har "printer"-problemer mere at gøre med det program, der arbejdes med, end med selve printeren. I sådanne tilfælde er det programleverandøren, der er bedst til at hjælpe.

#### - Information på internet

KONICA MINOLTA stiller omfattende information til rådighed på internettet. Her kan man finde generel information om KONICA MINOLTA produkter samt teknisk support, som er en hjælp til at anvende produkterne på bedste måde. For henvisning til en lokal hjemmeside se [printer.konicaminolta.com](http://printer.konicaminolta.com), og vælg det relevante land.

#### Teknisk support

Når du har brug for support via telefon, fax eller e-mail, vil det være en fordel, at du har følgende information parat. Hav informationerne ved hånden, hvis du ringer til teknisk support.

- Printerens modelbetegnelse og serienummer
- Dit telefonnummer og faxnummer, e-mail adresse og postadresse
- En beskrivelse af problemet
- Den type computer, som du anvender
- Type og version for det anvendte operativsystem (f.eks. Windows XP)
- Anvendt interface og protokol (f.eks. TCP/IP for netværk)
- Navn og versionsnummer for det anvendte program
- Anvendte emulering (f.eks. PostScript, PCL eller GDI) for den fil, der skal printes
- En konfigurationsside, opstartside eller statusside (afhængigt af printertypen)

## Dansk

## Svenska

### Støtteinformasjon

Uansett hvor i verden du har installert skriveren, er de tre hovedkildene for støtte de samme.

#### - Maskinforhandleren

I mange tilfeller er din lokale forhandler best i stand til å kunne hjelpe deg. Forhandleren har ofte spesialopplærte teknikere som kan besvare spørsmål og har utstyr til å løse problemet.

#### - Programforhandleren

"Utskriftsproblemer" er ofte mer knyttet til dataprogrammet som benyttes, enn til selve skriveren. I slike tilfeller er programleverandøren best egnet til å yte hjelp.

#### - Informasjon på Internett

KONICA MINOLTA gir omfattende informasjon på Internett. Her finner du generell informasjon om produkter fra KONICA MINOLTA. I tillegg finner du teknisk informasjon som er nyttig for at du skal kunne bruke maskinen på best mulig måte. Du kommer til de lokale Internett-sidene ved å gå til [printer.konicaminolta.com](http://printer.konicaminolta.com) og velge landet ditt.

#### Teknisk støtte

Når du trenger hjelp via telefon, faks eller e-post, må du innhente informasjonen nedenfor. Ha informasjonen klar før du kontakter teknisk støtte.

- Skrivermodell og serienummer
- Telefonnummeret ditt, faksnummeret ditt, e-postadressen din og gateadressen din
- En beskrivelse av problemet
- Typen datamaskin du bruker
- Type og versjon av operativsystemet du bruker (for eksempel Windows XP)
- Grensesnittet du bruker, og protokoll (for eksempel TCP/IP for nettverk)
- Dataprogrammet og versjonen du bruker
- Emuleringen (for eksempel PostScript, PCL eller GDI) til filen du forsøker å skrive ut
- En konfigurasjonsside, oppstartside eller statusside (avhengig av hvilken type skriver du har)

## Norsk

<p><b>Tukitiedot</b>          Käyttömaasta riippumatta kolme tärkeintä tuen saamismahdollisuutta ovat:  <b>- Laitteen myyjä</b>          Monissa tapauksissa paikallinen myyjä voi auttaa parhaiten. Myyjäliikkeellä voi olla erityiskoulutettuja tekniikkoja, jotka pystyvät vastaamaan kysymyksiin ja joilla on laitteen analysoimisen vaatimat työkalut.  <b>- Ohjelman toimittaja</b>          Tulostusongelmat aiheutuvat tavallisemmin käytettävästä ohjelmasta kuin itse tulostimesta. Näissä tapauksissa ohjelman toimittaja on paras tuen lähde.  <b>- Internet-sivuston tiedot</b>          KONICA MINOLTA julkaisee runsaasti tietoja Internetissä. Yrityksen sivustossa on paljon tietoja KONICA MINOLTA -tuotteista sekä tekniseen tukeen liittyviä tietoja, jotka auttavat käyttämään tuotetta. Voit käyttää paikallista sivustoa siirtymällä osoitteeseen <a href="http://printer.konicaminolta.com">printer.konicaminolta.com</a> sekä valitsemalla alueen ja maasi.  <b>Tekninen tuki</b>          Jos pyydät tukea puhelimitse, faksilla tai sähköpostin avulla, kerää seuraavat tiedot. Kerää nämä tiedot ennen yhteyden ottamista tekniseen tukeen.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tulostimen malli ja sarjanumero</li> <li>• Puhelin- tai telefaksinumero, sähköpostiosoite, toimitusosoite</li> <li>• Ongelman kuvaus</li> <li>• Käytettävän tietokoneen tyyppi</li> <li>• Käyttöjärjestelmän tyyppi ja versio (esimerkiksi Windows XP)</li> <li>• Käytettävä liitäntä ja protokolla, esimerkiksi TCP/IP-verkkoprotokolla</li> <li>• Käytettävän ohjelman nimi ja versio</li> <li>• Tiedostoa tulostettaessa käytettävä emulointi (esimerkiksi PostScript, PCL tai GDI)</li> <li>• Määrittys-, käynnistys- tai tilasivu (tulostimen tyyppi mukaan)</li> </ul>	<p><b>Suomi</b></p>	<p><b>支援資訊</b>          無論印表機安裝在何處，均可透過三種方式尋求支援。</p> <p><b>- 印表機供應商</b>          大多數情況下，當地供應商能夠為您提供有效的幫助。這些供應商擁有經過專業培訓的技術人員解答您的疑問，利用專門的儀器分析故障情況。</p> <p><b>- 應用程式供應商</b>          通常情況下，列印問題大多與使用的應用程式有關，而與印表機本身並無太大關係。在這種情況下，最好向應用程式的製造商求助。</p> <p><b>- 網上資訊</b>          KONICA MINOLTA 在網上提供了豐富的資訊。在這裡可以找到 KONICA MINOLTA 產品的一般資訊和技術支援資訊，幫助您使用產品。要存取您本地的網站，請先參閱 <a href="http://printer.konicaminolta.com">printer.konicaminolta.com</a>，選擇您所在的地區，然後選擇所在的國家。</p> <p><b>技術支援</b>          當您需要透過電話、傳真或電子郵件獲得技術支援時，請收集以下資訊，準備好後再聯絡技術支援。</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 印表機的型號與序號</li> <li>• 您的電話號碼、傳真號碼、電子郵件地址和郵寄地址</li> <li>• 故障說明</li> <li>• 使用的電腦類型</li> <li>• 使用的作業系統類型和版本（例如 Windows XP）</li> <li>• 使用的介面和協定（例如，TCP/IP 網路協定）</li> <li>• 使用的軟體應用程式和版本</li> <li>• 要列印的檔案之模擬（例如 PostScript、PCL 或 GDI）</li> <li>• 設定頁、起始頁或狀態頁（取決於印表機類型）</li> </ul>	<p><b>繁體中文</b></p>
<p><b>عربي</b></p> <p><b>معلومات حول الدعم</b>          أيا ما كانت المنطقة التي قمت بتكريب الطابعة فيها في العالم، فإن المصادر الثلاثة لتوفير الدعم واحدة.  <b>- الموزع الخاص بك</b>          في كثير من الأحيان قد يكون الموزع المحلي الخاص بك مزودا بأفضل الأدوات اللازمة لمساعدتك. كما أن الموزع الخاص بك قد يكون لديه فنيين مدربين خصيصا للرد على الأسئلة، كما أن لديه الوسائل اللازمة لتحليل الموقف الذي يصادفك.  <b>- موزع البرنامج الذي تستخدمه</b>          عادة تكون مشاكل الطابعة لها علاقة بالبرنامج الذي يتم استخدامه أكثر منها بالطابعة نفسها. وفي هذه الحالة تكون الجهة المنتجة للبرنامج هي أفضل مصدر للمساعدة.</p> <p><b>- المعلومات الموجودة على الإنترنت</b>          تقدم KONICA MINOLTA معلومات شاملة على الإنترنت. حيث ستجد معلومات عامة حول منتجات KONICA MINOLTA ومعلومات الدعم الفني التي تساعدك في استخدام المنتج الذي لديك. للوصول إلى موقع الإنترنت المحلي الخاص بمنطقةك، تفضل بزيارة الموقع: <a href="http://printer.konicaminolta.com">printer.konicaminolta.com</a> واختر بلدك.</p> <p><b>الدعم الفني</b>          عندما تحتاج لدعم عبر الهاتف، أو الفاكس، أو البريد الإلكتروني، قم من فضلك بتجهيز المعلومات التالية: (ينبغي أن تكون جاهزة لديك قبل الاتصال بقسم الدعم الفني).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• موديل الطابعة ورقم الموديل</li> <li>• رقم هاتفك ورقم الفاكس، وعنوان البريد الإلكتروني، والعنوان الذي يتم الشحن عليه</li> <li>• وصف المشكلة</li> <li>• نوع جهاز الكمبيوتر الذي تستخدمه</li> <li>• نوع نظام التشغيل الذي تستخدمه (مثلا Windows XP)</li> <li>• طريقة التوصيل التي تستخدمها والبروتوكول (مثلا TCP/IP للشبكة)</li> <li>• البرنامج الذي تستخدمه ورقم الإصدار الخاص به</li> <li>• طريقة المحاكاة (مثلا PostScript، أو PCL، أو GDI) للملف الذي تحاول طباعته</li> <li>• صفحة أوضاع الضبط، أو صفحة البداية أو صفحة الحالة (حسب نوع الطابعة)</li> </ul>	<p><b>支持信息</b>          无论打印机安装在何处，均可通过三种方式寻求支持。</p> <p><b>- 打印机供应商</b>          大多数情况下，当地供应商能够为您提供有效的帮助。这些供应商拥有经过专业培训的技术人员和专门的仪器，可以解答您的疑问、分析故障情况。</p> <p><b>- 应用程序供应商</b>          通常情况下，打印问题大多与使用的应用程序有关，而与打印机本身并无太大关系。在这种情况下，最好向应用程序的制造商寻求帮助。</p> <p><b>- 网上信息</b>          KONICA MINOLTA 在网上提供了丰富的信息。您可以在这里找到 KONICA MINOLTA 产品的一般信息和技术支持信息，帮助您使用产品。要访问您的本地网站，请进入 <a href="http://printer.konicaminolta.com">printer.konicaminolta.com</a>，然后选择您所在的地区和所在的国家。</p> <p><b>技术支持</b>          当您需要通过电话、传真或电子邮件获得技术支持时，请收集以下信息，准备好后再联系技术支持。</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 打印机的型号和序列号</li> <li>• 您的电话、传真号、电子邮件地址和邮寄地址</li> <li>• 故障说明</li> <li>• 所用计算机的型号</li> <li>• 所用操作系统的类型和版本（例如 Windows XP）</li> <li>• 所用的接口和协议（例如，TCP/IP 网络协议）</li> <li>• 所用的软件应用程序和版本</li> <li>• 要打印的文件的仿真类型（例如 PostScript、PCL 或 GDI）</li> <li>• 配置页、起始页或状态页（取决于打印机类型）</li> </ul>	<p><b>支持信息</b>          无论打印机安装在何处，均可通过三种方式寻求支持。</p> <p><b>- 打印机供应商</b>          大多数情况下，当地供应商能够为您提供有效的帮助。这些供应商拥有经过专业培训的技术人员和专门的仪器，可以解答您的疑问、分析故障情况。</p> <p><b>- 应用程序供应商</b>          通常情况下，打印问题大多与使用的应用程序有关，而与打印机本身并无太大关系。在这种情况下，最好向应用程序的制造商寻求帮助。</p> <p><b>- 网上信息</b>          KONICA MINOLTA 在网上提供了丰富的信息。您可以在这里找到 KONICA MINOLTA 产品的一般信息和技术支持信息，帮助您使用产品。要访问您的本地网站，请进入 <a href="http://printer.konicaminolta.com">printer.konicaminolta.com</a>，然后选择您所在的地区和所在的国家。</p> <p><b>技术支持</b>          当您需要通过电话、传真或电子邮件获得技术支持时，请收集以下信息，准备好后再联系技术支持。</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 打印机的型号和序列号</li> <li>• 您的电话、传真号、电子邮件地址和邮寄地址</li> <li>• 故障说明</li> <li>• 所用计算机的型号</li> <li>• 所用操作系统的类型和版本（例如 Windows XP）</li> <li>• 所用的接口和协议（例如，TCP/IP 网络协议）</li> <li>• 所用的软件应用程序和版本</li> <li>• 要打印的文件的仿真类型（例如 PostScript、PCL 或 GDI）</li> <li>• 配置页、起始页或状态页（取决于打印机类型）</li> </ul>	<p><b>简体中文</b></p>

**지원 정보**

세계 어느 지역에서 프린터를 설치하였는지 관계없이 3 가지 상위 지원 장소는 동일합니다.

**- 판매업체**

많은 경우, 로컬 판매업체에서 가장 적절한 지원을 받을 수 있습니다. 판매업체는 질문에 대답할 수 있는 특별히 교육 받은 기술자를 보유하며 각 상황을 분석할 장비를 갖추고 있습니다.

**- 응용 프로그램 판매업체**

많은 경우, 인쇄 문제는 프린터 자체보다도 사용 중인 응용 프로그램과 보다 관계가 깊습니다. 이 경우, 응용 프로그램 제조업체가 최상의 도움을 줄 수 있습니다.

**- 웹 정보**

KONICA MINOLTA 는 웹으로 광범위한 정보를 제공합니다. 여기서 제품 사용에 도움을 주는 KONICA MINOLTA 제품과 기술 지원 정보에 대한 일반 정보를 찾을 수 있습니다. 로컬 웹사이트에 액세스하려면 [printer.konicaminolta.com](http://printer.konicaminolta.com) 에 접속하여 해당 지역과 국가를 선택하십시오.

**기술 지원**

전화, 팩스 또는 전자 우편으로 지원이 필요하면 다음 정보를 준비하십시오. 기술 지원을 받기 전에 다음을 준비하십시오.

- 프린터 모델과 일련 번호
- 전화 및 팩스 번호, 전자 우편 주소, 선적 주소
- 문제 설명
- 사용하는 컴퓨터의 유형
- 사용하는 운영 체제의 유형과 버전 (예를 들어, Windows XP)
- 사용하는 인터페이스와 프로토콜(예를 들어, 네트워크용 TCP/IP)
- 사용하는 소프트웨어 응용 프로그램과 버전
- 인쇄를 시도한 파일의 에뮬레이션(예를 들어, PostScript, PCL, GDI)
- 구성 페이지, 시작 페이지, 또는 상태 페이지 (프린터의 유형에 따라서)























































































